

WHF003

Constitution



WORLD
HOVERCRAFT
FEDERATION

PROPELLING GLOBAL HOVERSPORT

www.worldhovercraftfederation.org

World Hovercraft Federation

22 August 2014



FFM
FEDERATION
FRANCAISE
MOTONAUTIQUE

FFM

Fédération Française Motonautique

49, rue de Boulainvilliers - 75014 PARIS

Tel. 01 42 24 60 88 - Fax. 01 42 24 60 13

STATUTS DE LA WORLD HOVERCRAFT FEDERATION

Version bilingue Anglais - Français

Version 5 du 22 Août 2014

Whilst every effort is made to ensure the accuracy of the information contained in these requirements, The European Hovercraft Federation cannot accept responsibility for any injury or damage sustained resulting from this information.

| <i>Publication Reference</i> | <i>WHF 003</i> |
|------------------------------|-----------------------|
| <i>Issue</i> | <i>Date of Issue</i> |
| 1 | 1994 |
| 2 | 2001 |
| 3 | September 2002 |
| 4 | November 2007 |
| 5 | August 2014 |
| | |
| | |

© *World Hovercraft Federation*

The information contained within this publication must not be copied or duplicated without prior permission of the World Hovercraft Federation(WHF)

For further information regarding this publication contact the Secretary

Christel Martens
World Hovercraft Federation
Franciscusstraat 41
6681 VP Bemmell
The Netherlands
Tel: +31-481-450471

E-Mail: worldhovercraftfederation@planet.nl

Bien que tous les efforts aient été faits pour assurer la validité de l'information contenue dans ce règlement, la Fédération Européenne d'Aéroglisteurs ne peut accepter de responsabilité du fait de toute blessure ou avarie résultant de l'application de cette information.

| <i>Référence de Publication</i> | <i>WHF 002 ADF</i> |
|---------------------------------|---------------------------|
| <i>Version</i> | <i>Date de la Version</i> |
| 1 | 1994 |
| 2 | 2001 |
| 3 | Septembre 2002 |
| 4 | Novembre 2007 |
| 5 | Août 2014 |
| | |
| | |

Bilingue Anglais-Français

© *Traduction Aéroglisteurs de France*

Pour de plus amples détails concernant cette traduction

Contacteur Jean-François BERRY : jfberry212@gmail.com

Téléchargeable sur le site « Aéroglisteurs de France »

CONTENTS

| | |
|---|----|
| 1. Article 1. Formation | 4 |
| 2. Article 2. Aims | 4 |
| 3. Article 3. Activities | 4 |
| 4. Article 4. Membership..... | 5 |
| 5. Article 5. Admission..... | 5 |
| 6. Article 6. Termination of Membership..... | 6 |
| 7. Article 7. Financial Resources | 6 |
| 8. Article 8. Langage | 6 |
| 9. Article 9. Governing Board..... | 6 |
| 10. Article 10. Board Meeting | 7 |
| 11. Article 11. Head Office | 8 |
| 12. Article 12. Accounts..... | 8 |
| 13. Article 13. Internal regulations | 9 |
| 14. Article 14. General Open Meetings..... | 9 |
| 15. Article 15. Amendments to the Constitution..... | 9 |
| 16. Article 16. Administrative Regulations | 10 |
| 17. Article 17. External Affairs | 10 |
| 18. Article 18. Dissolution of the WHF | 10 |

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| 1. Article 1. Formation | 4 |
| 2. Article 2. Objectifs..... | 4 |
| 3. Article 3. Activités | 4 |
| 4. Article 4. Composition | 5 |
| 5. Article 5. Admission..... | 5 |
| 6. Article 6. Résiliation de l'adhésion..... | 6 |
| 7. Article 7. Ressources Financières..... | 6 |
| 8. Article 8. Langue | 6 |
| 9. Article 9. Conseil d'Administration | 6 |
| 10. Article 10. Réunion du Conseil d'administration | 7 |
| 11. Article 11. Siège social | 8 |
| 12. Article 12. Comptes..... | 8 |
| 13. Article 13. Règlement Intérieurs | 9 |
| 14. Article 14. Assemblées Générales Publiques | 9 |
| 15. Article 15. Modifications des Statuts | 9 |
| 16. Article 16. Règlements Administratifs | 10 |
| 17. Article 17. Affaires Extérieures | 10 |
| 18. Article 18. Dissolution de la WHF | 10 |

Article 1. FORMATION

- A. A non-profit making organisation comprising member associations set up under this constitution and shall be known as the:
WORLD HOVERCRAFT FEDERATION (WHF)
- B. The Federation is to be set up for an indefinite period.

Article 2. AIMS

The aims of the Federation are:

- A. To expand the potential use of Hovercraft.
- B. To encourage the construction of new prototype craft and scale models.
- C. To promote the use of Hovercraft for sport, competition and tourism.
- D. To make appropriate useful contacts in the public and private sectors with a view to achieving the aims of the Federation.
- E. To purchase such property and equipment as are deemed necessary to achieve such aims.

Article 3. ACTIVITIES

The activities of the Federation could include:

- A. The holding periodic meetings.
- B. The publishing of a periodic bulletin.
- C. The administration of World Championship Race meetings.
- D. The Federation will not permit any discussion or event of a political or sectarian nature.

Article 1. FORMATION

- A. Une organisation à but non lucratif comprenant des associations membres créée dans le cadre de ces statuts et est connue sous le nom :
WORLD HOVERCRAFT FEDERATION (WHF)
- B. La fédération sera constituée pour une durée indéterminée.

Article 2. OBJECTIFS

Les objectifs de la fédération sont :

- A. Élargir l'utilisation potentielle des aéroglisseurs.
- B. Encourager la construction de nouveaux prototypes et maquettes.
- C. Promouvoir l'utilisation des aéroglisseurs pour le sport, la compétition et le tourisme.
- D. Établir des contacts utiles appropriés dans les secteurs public et privé en vue d'atteindre les objectifs de la Fédération.
- E. Acheter les biens et l'équipement jugés nécessaires pour réaliser ces objectifs.

Article 3. ACTIVITÉS

Les activités de la fédération peuvent comprendre :

- A. La tenue de réunions périodiques.
- B. La publication d'un bulletin périodique.
- C. Administration des courses de Championnat du monde.
- D. La Fédération n'autorisera aucune discussion ou événement de nature politique ou sectaire.

Article 4. MEMBERSHIP

The WHF will only recognize one Club or Organization representing amateur hovercrafting from each Country. In the event that there are more than one who wishes to represent their country and agreement cannot be reached between the representatives the WHF will decide.

Representatives should be established Clubs or Organizations who are non-profit making. Where a Country is represented by a Commercial entity it must be clearly understood that it should do so with benevolent intentions and not to financially exploit their privileged position. One of the principals aims of the WHF is to expand the use of recreational hovercraft and organize sporting events, and not just help Commercial companies increase their sales. Any new country accepted by the WHF will be granted provisional membership until such times as **representatives from the WHF** get to meet with their representative and drivers and gain a full understanding of their intentions.

The official language of the WHF is English and will take precedence at all times. However, it will be necessary for any country representative to translate the principle Rules and publications of the WHF into their own language, and keep them updated, AND send electronic copies in PDF format to the WHF Secretary. These will then be placed on the official WHF web site so that they are available as information to anyone who has an interest in them, or can be sent to anyone who asks for them.

Article 5. ADMISSION

- A. Application for membership must be made to the Governing Board of the WHF who will consider applications at the next WHF Governing Board meeting.
- B. Whilst awaiting the decision applicants are entitled to participate in the activities of the WHF, with the exceptions of voting at a General Meeting.

Article 4. COMPOSITION

La WHF ne reconnaîtra qu'un seul club ou organisation représentant des amateurs d'aéroglosses de chaque pays. Dans le cas où il y a plus d'un club qui souhaite représenter leur pays et qu'un accord ne peut être conclu entre les représentants de la WHF décideront.

Les représentants devraient être des clubs ou organisations sans but lucratif. Lorsqu'un pays est représenté par une entité commerciale, il doit être clairement compris qu'il doit le faire avec des intentions bienveillantes et non pour exploiter financièrement leur position privilégiée. L'un des principaux objectifs de la WHF est d'élargir l'utilisation des aéroglosses récréatifs et d'organiser des événements sportifs, et non pas simplement d'aider les entreprises commerciales à augmenter leurs ventes. Tout nouveau pays accepté par la WHF sera admis à titre provisoire jusqu'à ce que les représentants de la WHF rencontrent leur représentant et leurs dirigeants et comprennent pleinement leurs intentions.

La langue officielle de la WHF est l'anglais et aura toujours préséance. Cependant, il sera nécessaire pour la représentation de chaque pays de traduire les règles et publications de la WHF dans sa propre langue, et de les tenir à jour, ET d'envoyer des copies électroniques au format PDF au Secrétaire du FWHM. Ces documents seront ensuite placés sur le site officiel du WHF afin qu'ils soient disponibles comme information pour quiconque s'y intéresse, ou puissent être envoyés à quiconque en fait la demande.

Article 5. ADMISSION

- A. La demande d'adhésion doit être adressée au conseil de direction du WHF qui examinera les demandes lors de la prochaine réunion du Conseil d'administration de la WHF.
- B. En attendant la décision, les demandeurs ont le droit de participer aux activités du WHF, à l'exception du vote en Assemblée Générale.

Article 6. TERMINATION OF MEMBERSHIP

- A. Membership may be terminated by:
- a) Resignation
 - b) Expulsion by the Governing Board for non-payment of fees or other serious reason.
- B. Termination of membership will not take place until the member Country has been invited to explain its case before the Governing Board, or a General meeting of the Federation.

Article 7. FINANCIAL RESOURCES

- A. The resources of the Federation will comprise:
- a) A levy (charge) made on each hovercraft driver competing at any WHF competition. The current charge per driver is 5 Euro or equivalent.
 - b) Local or state grants or subsidies.
 - c) Sponsorship and donations
 - d) Sale of goods
 - e) Interest on investments.

Article 8. LANGUAGE

- A. The official language for all texts, publications or declarations will be English.

Article 9. GOVERNING BOARD

- A. The WHF will be Governed by a Governing Board (the Board) comprising two representatives nominated by each member Country. Each full member country will have one vote. This vote will be enhanced with one extra vote where that country has had drivers competing in two out of the last three WHF World hovercraft championships.

Article 6. RÉSILIATION DE L'ADHÉSION

- A. La résiliation de l'adhésion peut être effectuée par :
- a) Démission,
 - b) Expulsion par le conseil d'administration pour non-paiement de frais ou autre motif grave.
- B. La résiliation de l'adhésion ne se fera pas avant que le pays membre ait été invité à expliquer son cas devant le Conseil d'administration, ou une assemblée générale du Fédération.

Article 7. RESSOURCES FINANCIÈRES

- A. Les ressources de la fédération comprendront :
- a) Une redevance (charge) imposée à chaque conducteur de l'aéroglesseur qui participe à un concours du FRW. Le montant actuel par conducteur est de 5 euros ou l'équivalent.
 - b) Subventions locales ou étatiques.
 - c) Commandites et dons
 - d) Vente de marchandises
 - e) Intérêts sur les placements.

Article 8. LANGUE

- A. La langue officielle de tous les textes, publications ou déclarations sera l'anglais.

Article 9. CONSEIL D'ADMINISTRATION

- A. Le WHF sera régi par un conseil d'administration (le Conseil) composé de deux représentants désignés par chaque pays membre. Chaque pays membre à part entière a un vote. Ce vote sera augmenté d'un vote supplémentaire lorsque le pays a des pilotes ayant concouru à deux des trois derniers championnats du monde d'aéroglesseurs de la WHF.

- B. The Board may co-opt experts or Officers to fulfil specific posts or initiatives. These co-opted members will not be eligible to vote unless they are the sole representative of their Country.
- C. The Board may appoint sub-committees to undertake special areas of work. These committees will report their findings to the Board for official ratification.
- D. The Board shall elect a group of Officers for a two year, renewable, period.
 - a) President
 - b) Vice-Presidents who will represent world areas
 - c) Secretary
 - d) Treasurer
 - e) Technical Director
- E. The Officers can be elected from nominated or co-opted members. Officers will not have voting rights unless they also act as the sole representative of their National Body.
- F. Should a position become vacant a replacement will be found by the Board. Replacements must be confirmed at the next board meeting. The term of office of members elected in this manner expires at the end of the term of the Officer they are replacing.

Article 10. BOARD MEETINGS

- A. The Governing Board will be convened by the President at least once every two years.
- B. The Board meeting will be chaired by the President or in his place the Vice-President or a Member elected as an Acting Chairman.

- C. Le Conseil peut coopter des experts ou des agents pour remplir des postes ou des initiatives spécifiques. Ces membres choisis ne seront pas éligibles au vote à moins qu'ils soient le seul représentant de leur pays.
- D. Le Conseil peut nommer des sous-comités pour entreprendre des domaines de travail particuliers. Ces les comités feront rapport de leurs conclusions au Conseil pour ratification officielle.
- E. Le conseil élit un groupe de dirigeants pour une période de deux ans renouvelables.
 - a) Président
 - b) Vice-présidents représentant les régions du monde
 - c) Secrétaire
 - d) Trésorier
 - e) Directeur technique
- F. Les membres du bureau peuvent être élus parmi des membres nommés ou cooptés. Les droits de vote, sauf s'ils agissent également en qualité de représentant unique de leur organe national. Si un poste devient vacant, le conseil trouvera un remplaçant.
- G. Si un poste devient vacant, le conseil trouvera un remplaçant. Les remplacements doivent être confirmés à la prochaine réunion du conseil. Le mandat des membres ainsi élus expire à la fin du mandat de l'officier qu'ils ont remplacé.

Article 10. RÉUNIONS DU CONSEIL

- A. Le conseil d'administration est convoqué par le président au moins une fois tous les deux ans.
- B. La réunion du conseil d'administration sera présidée par le président ou, à sa place, par le vice-président ou un membre élu président suppléant.

- C. The Board will be convened at the request of 25% of the membership.
- D. The Secretary shall notify all Members of the date and place of the Meeting at least 8 weeks before it is due to take place. A draft agenda will be sent out with the notification.
- E. On receipt of the notification, Members should notify the Secretary of any additional agenda items they wish to be included, together with a discussion paper.
- F. Decision of the Board will be carried on the basis of a majority vote.
- G. Should the voting be equal the President, or in his place the acting Chairman at the meeting, will have the casting vote. This will be in addition to any delegate vote they may hold.
- H. A Country may appoint another member to act as Proxy, but this must be confirmed in writing directly to the Secretary, prior to the meeting.
- I. Any Member Country which fails to send a representative to two consecutive Board meetings, without explanation, will be deemed to have resigned membership.

Article 11. HEAD OFFICE

- A. The Board will decide on the Head Office of the WHF which will be located in one of the member Countries.

Article 12. ACCOUNTS

- A. The funds of the Federation will be held by the Treasurer, who will produce a statement of accounts for each Governing Board meeting.

- C. Le conseil d'administration sera convoqué à la demande de 25 % des membres.
- D. Le secrétaire notifie à tous les membres la date et le lieu de l'assemblée au moins 8 semaines avant la date prévue. Un ordre du jour provisoire sera envoyé avec l'avis.
- E. Dès réception de la notification, les membres doivent informer le secrétaire de toute Les points de l'ordre du jour qu'ils souhaitent voir figurer, ainsi qu'un document de discussion.
- F. La décision du conseil d'administration sera prise à la majorité des voix.
- G. Si le vote est égal, le président, ou à sa place, le président par intérim de la réunion, aura le vote déterminant. Cela sera en plus de tout pouvoir qu'un délégué peut détenir pour représenter un absent.
- H. Un pays peut nommer un autre membre pour agir à titre de mandataire, mais cela doit être confirmé par écrit directement au Secrétaire, avant la réunion.
- I. Tout pays membre qui n'envoie pas de représentant à deux réunions consécutives du conseil d'administration, sans explication, sera considéré comme démissionnaire.

Article 11. SIEGE SOCIAL

- A. Le conseil d'administration décidera du siège social de la WHF qui sera situé dans l'un des Pays membres.

Article 12. COMPTES

- A. Les fonds de la Fédération seront détenus par le trésorier, qui produira un état des comptes à chaque réunion du conseil d'administration.

Article 13. INTERNAL REGULATIONS

- A. The Board may draw up regulations designed to cover various matters which are not provided for in the Constitution, particularly matters relating to the internal administration of the WHF.

Article 14. GENERAL OPEN MEETINGS

- A. A General Open Meeting of all Members of National bodies shall be held when the Governing Board feel it is necessary or requested by 60% of National Bodies who are fully paid-up members of the WHF.
- B. The Secretary will notify all Federation Members of the date and place of the Meeting at least 8 weeks before it is due to take place. A draft agenda will be sent out with the notification.
- C. On receipt of the notification, Members should notify the Secretary of any additional agenda items they wish to be included, together with a discussion paper.
- D. Agenda items only will be discussed at Open Meetings.

Article 15. AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION

- A. The Constitution of the WHF can be amended only at a Governing Board or General meeting.
- B. Amendments to the Constitution require a 60% in favour vote.
- C. Voting may only take place on one proposed amendment at a time.
- D. Voting on proposed constitutional changes by member Countries is mandatory, either in person or by proxy. Each member Country shall have one vote.

Article 13. RÈGLEMENT INTERIEUR

- A. Le Bureau peut établir des règlements visant à couvrir diverses questions qui ne sont pas prévues par la Constitution, notamment en ce qui concerne l'administration interne de la WHF.

Article 14. ASSEMBLEES GENERALES PUBLIQUES

- A. Une Assemblée Générale ouverte de tous les membres des organes nationaux est tenue lorsque le conseil d'administration estime que c'est nécessaire ou demandé par 60% des organismes nationaux membres de la WHF à jour de leurs cotisations.
- B. Le secrétaire informera tous les membres de la fédération de la date et du lieu de l'assemblée au moins 8 semaines avant la date prévue. Un ordre du jour provisoire sera envoyé avec la notification.
- C. Dès réception de la notification, les membres doivent informer le secrétaire de tous les points de l'ordre du jour qu'ils souhaitent voir figurer, ainsi qu'un document de discussion.
- D. Seuls les points de l'ordre du jour seront discutés lors des Assemblées Générales publiques.

Article 15. MODIFICATION DES STATUTS

- A. Les statuts de la WHF ne peuvent être modifiés qu'au sein d'un conseil d'administration ou d'une Assemblée Générale.
- B. Les amendements à la Constitution exigent un vote favorable de 60%.
- C. Le vote ne peut porter que sur une proposition d'amendement à la fois.
- D. Le vote sur les propositions de modifications constitutionnelles par les pays membres est obligatoire, soit en personne ou par procuration. Chaque pays membre dispose d'une voix.

Article 16. ADMINISTRATIVE REGULATIONS

- A. All members of the WHF must respect National legislation when in a host Country.
- B. Members should inform the WHF Secretary of any changes to regulations within their Country.
- C. The WHF may draw up its own rules in respect of matters relating to personal safety and property particularly concerning competition.

Article 17. EXTERNAL AFFAIRS

- A. The WHF is the sole representative of the Clubs, Federations and Associations of member Countries in relationship to World sporting Hovercraft matters.
- B. The Federation may decide to delegate such dealings and appoint representatives. Representatives must report directly back to the Governing Board of the WHF.

Article 18. DISSOLUTION OF THE WHF

- A. The WHF shall be dissolved on a 60% vote at a General meeting. The Governing Board will appoint Receivers to distribute assets equally to fully paid-up National Bodies.
- B. Voting on the dissolution of the WHF by member Countries is mandatory, either in person or by proxy. Each member Country shall have one vote.

Article 16. REGLEMENTS ADMINISTRATIFS

- A. Tous les membres de la WHF doivent respecter la législation nationale lorsqu'ils se trouvent dans un pays hôte.
- B. Les membres doivent informer le secrétaire du FHO de tout changement apporté aux règlements dans leurs Pays.
- C. La WHF peut établir ses propres règles en matière de sécurité personnelle et de propriété, en particulier en ce qui concerne la concurrence.

Article 17. AFFAIRES EXTERIEURES

- A. Le WHF est l'unique représentant des Clubs, Fédérations et Associations de Pays membres en relation avec les questions sportives d'aérogliasseur mondiales.
- B. La Fédération peut décider de déléguer ces relations et nommer des représentants. Les représentants doivent rendre compte directement au conseil d'administration de la WHF.

Article 18. DISSOLUTION DE LA WHF

- A. La WHF sera dissoute par 60% des voix à l'assemblée générale. Le conseil d'administration nommera des Administrateurs chargés de distribuer les actifs à parts égales aux Organismes nationaux à jour de cotisations.
- B. Le vote sur la dissolution de la WHF par les pays membres est obligatoire, soit dans par personne ou par procuration. Chaque pays membre dispose d'une voix.